



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 December 2011

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 70 а повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 11 ноября 2011 года

[без передачи в главные комитеты (A/66/L.7 и Add.1)]

66/9. Оказание чрезвычайной гуманитарной помощи для восстановления и реконструкции Белиза, Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу об оказании чрезвычайной гуманитарной помощи и вновь подтверждая принципы гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

будучи глубоко обеспокоена гибелью людей, ставшей причиной горя многочисленных семей в центральноамериканских странах, и тем огромным числом людей, которые пострадали в результате тихоокеанской тропической депрессии E-12 и интенсивных осадков в Белизе, Гватемале, Гондурасе, Коста-Рике, Никарагуа, Панаме и Сальвадоре в период с 10 по 19 октября 2011 года,

осознавая значительный материальный ущерб, причиненный урожаю, жилью, базовой инфраструктуре и туристическим и другим районам, что, в частности, создает серьезную угрозу для продовольственной безопасности населения центральноамериканских стран, особенно наиболее бедных семей, а также негативные последствия для экономической и торговой деятельности на Центральноамериканском перешейке,

осознавая также, что в силу своего географического положения центральноамериканские страны особенно уязвимы перед лицом пагубных последствий метеорологических явлений, связанных с изменением климата и другими факторами, которые в последние годы привели к возникновению новых ситуаций риска, обостряющих нищету среди наиболее уязвимых слоев населения и подрывающих усилия с целью достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечения более устойчивого развития на благо населения центральноамериканских стран,

констатируя усилия правительств центральноамериканских стран по сокращению людских потерь и предоставлению оперативной помощи пострадавшему населению,



принимая во внимание Комалапскую декларацию, принятую на специальном саммите глав государств и правительств стран-членов Системы центральноамериканской интеграции, который состоялся в Сан-Сальвадоре 25 октября 2011 года,

учитывая, что для восстановления пострадавших районов и решения серьезных проблем, возникших в результате стихийного бедствия, за девять дней которого выпало такое количество осадков, что оно стало одним из самых значительных, когда-либо отмечавшихся в Центральной Америке, и в два раза превысило количество осадков, зарегистрированных во время урагана Митч в 1998 году, необходимы огромные усилия, которые потребуют широкой, скоординированной и последовательной поддержки со стороны международного сообщества,

1. *выражает свою солидарность и поддержку* правительствам и народам Белиза, Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора;

2. *выражает признательность* членам международного сообщества, которые уже оказали свою своевременную поддержку деятельности по спасению и оказанию помощи пострадавшему населению, в частности Управлению по координации гуманитарных вопросов Секретариата и Программе развития Организации Объединенных Наций, и приветствует усилия Координатора чрезвычайной помощи по укреплению координации гуманитарной помощи;

3. *отдает должное* усилиям центральноамериканских стран и достигнутому ими прогрессу в области наращивания их потенциала в деле обеспечения готовности к стихийным бедствиям, обращает особое внимание на важность инвестирования средств в мероприятия по уменьшению опасности бедствий и рекомендует международному сообществу продолжать сотрудничать с правительствами пострадавших стран в достижении этой цели;

4. *обращается с призывом* ко всем государствам-членам и всем органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым учреждениям и учреждениям, действующим в области развития, продолжать оказывать содействие Белизу, Гватемале, Гондурасу, Коста-Рике, Никарагуа, Панаме и Сальвадору в рамках их деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, помощи в восстановлении и гуманитарной помощи и в ходе восстановления региона;

5. *просит* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и другие многосторонние организации оказывать поддержку и содействие в деле укрепления национального и регионального потенциала по обеспечению готовности к стихийным бедствиям, их предотвращению и смягчению их последствий и управлению рисками в упомянутых выше странах в зависимости от потребностей, а также в рамках специализированного учреждения Системы центральноамериканской интеграции — Координационного центра по предупреждению стихийных бедствий в Центральной Америке;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и прогрессе, достигнутом в реализации усилий по оказанию чрезвычайной помощи, реабилитации и восстановлению пострадавших стран.

*58-е пленарное заседание,
11 ноября 2011 года*